



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/94
1 February 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 44 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/53/L.22/Rev.2 и Rev.2/Add.1)]

53/94. Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

Генеральная Ассамблея,

учитывая соответствующие резолюции Совета Безопасности, особенно резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года, а также свои собственные резолюции, особенно резолюцию 43/24 от 15 ноября 1988 года, в которой она обратилась к Генеральному секретарю с просьбой продолжать свою миссию добрых услуг и оказывать правительствам центральноамериканских стран самую широкую поддержку в их усилиях по достижению целей мира, примирения, демократии, развития и справедливости, установленных в соглашении "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке" от 7 августа 1987 года¹,

вновь подтверждая свои резолюции, в которых она признает и подчеркивает важность международного экономического, финансового и технического сотрудничества и помощи как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях, направленных на содействие экономическому и социальному развитию региона с целью подкрепить и дополнить усилия народов и правительств центральноамериканских стран по достижению мира и демократизации, особенно резолюцию 50/58 В от 12 декабря 1995 года, касающуюся международной помощи и содействия Союзу в интересах устойчивого развития Центральной Америки², а также свою резолюцию 53/1 С от 2 ноября 1998 года об оказании чрезвычайной помощи странам Центральной Америки в связи с разрушениями, причиненными ураганом "Митч",

подчеркивая важность развития Системы центральноамериканской интеграции, имеющей своей главной целью содействие процессу интеграции; Союза в интересах устойчивого развития Центральной Америки в качестве комплексной программы национального и регионального развития, охватывающей обязательства и приоритеты стран региона в деле содействия устойчивому развитию; создания региональной подсистемы в социальной сфере и разработки соответствующей

¹ A/42/521-S/19085, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085.

² См. A/49/580-S/1994/1217, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1994 года, документ S/1994/1217.

политики; модели центральноамериканской демократической безопасности и выполнения других соглашений, принятых на встречах президентов, так что все вышесказанное в своей совокупности представляет собой глобальные рамки для укрепления мира, свободы, демократии и развития и основу для содействия взаимовыгодным отношениям между Центральной Америкой и международным сообществом,

приветствуя поездку Генерального секретаря в Гватемалу в поддержку процесса укрепления мира, демократии и развития в центральноамериканском регионе, в частности в этой стране,

признавая прогресс, достигнутый в деле выполнения обязательств, содержащихся в гватемальских мирных соглашениях и осуществляемых под контролем со стороны Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале, и в частности тех, которые касаются демобилизации и реинтеграции в гражданскую жизнь бывших комбатантов, обращения с возвращающимся населением, создания специальных комиссий, сокращения вооруженных сил, поощрения и защиты прав человека и прогресса в вопросе о конституционных реформах,

с удовлетворением отмечая усилия народа и правительства Сальвадора, направленные на полное осуществление мирных соглашений,

признавая с удовлетворением роль, сыгранную операциями по поддержанию мира и миссиями по контролю и наблюдению Организации Объединенных Наций, которые успешно выполнили свои мандаты в Центральной Америке во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

приветствуя осуществленные преобразования и прогресс, достигнутый народами Центральной Америки, чьи усилия привели, в частности, к конституционным реформам, укреплению гражданского общества, созданию новых политических форм, проведению свободных и плюралистических выборов, созданию механизмов защиты и поощрения прав человека, свободе выражения мнений, укреплению демократических институтов и принципа господства права, осуществлению процессов судебной реформы, а также принятию более справедливой модели развития, открывающей более широкие возможности для народов центральноамериканских стран,

подчеркивая важное значение завершения критического периода в истории Центральной Америки и начала нового этапа, свободного от вооруженных конфликтов, характеризующегося наличием в каждой стране свободно избранного правительства и глубокими политическими, экономическими, социальными и иными преобразованиями, которые создали благоприятные условия для содействия экономическому росту и для продвижения вперед в деле укрепления и дальнейшего развития демократического, справедливого и равноправного общества,

вновь подтверждая, что установление прочного и стабильного мира и демократии в Центральной Америке - это динамичный и постоянный процесс, сталкивающийся с серьезными структурными проблемами, а его поддержание и упрочение тесно связано с прогрессом в развитии человеческого потенциала, особенно в решении таких вопросов, как уменьшение масштабов крайней нищеты, содействие социально-экономической справедливости, судебная реформа, защита прав человека и основных свобод, уважение к меньшинствам и удовлетворение основных потребностей наиболее уязвимых групп населения в регионе, - вопросов, которые, являясь одним из главных источников напряженности и конфликтов, заслуживают такого же срочного и неослабного внимания, которое уделялось урегулированию вооруженных конфликтов,

подчеркивая также решение президентов центральноамериканских стран продолжать предпринимать все усилия для постепенного и поэтапного ускорения создания центральноамериканского союза, о котором идет речь в Никарагуанской декларации от 2 сентября 1997 года, в соответствии с чаяниями народов региона,

учитывая разрушительные последствия, вызванные ураганом "Митч" в центральноамериканском регионе, явившиеся опустошительным бедствием по количеству погибших и нанесенному материальному ущербу,

будучи глубоко озабочена тем, что опустошительные последствия этого стихийного бедствия могут привести к значительному откату назад в усилиях центральноамериканских народов и международного сообщества по преодолению последствий вооруженных конфликтов и в успехах, достигнутых в деле установления политической стабильности, демократизации и обеспечения устойчивого развития, создав чрезвычайную ситуацию, которая потребует принятия экстренных мер как правительствами стран региона, так и международным сообществом в целях удовлетворения первоочередных потребностей пострадавшего населения и как можно скорейшего решения задач по восстановлению и реконструкции в регионе,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря³;
2. высоко оценивает усилия народов и правительств центральноамериканских стран по восстановлению мира и демократии во всем регионе и по содействию устойчивому развитию посредством выполнения обязательств, принятых на совещаниях на высшем уровне, и поддерживает решение президентов провозгласить Центральную Америку регионом мира, свободы, демократии и развития;
3. признает, что необходимо и далее внимательно следить за ситуацией в Центральной Америке, чтобы поддерживать национальные и региональные усилия по устранению коренных причин, вызывавших вооруженные конфликты, недопущению их рецидивов и упрочению мира и демократизации в районе, а также достижению целей Союза в интересах устойчивого развития Центральной Америки²;
4. подчеркивает важность глобальных рамок и определения национальных и региональных приоритетов развития в качестве основы для содействия эффективному, неуклонному и устойчивому прогрессу народов центральноамериканских стран, а также для налаживания международного сотрудничества в соответствии с новыми условиями в регионе и за его пределами;
5. приветствует успехи в осуществлении гватемальских мирных соглашений и призывает все слои общества объединить свои усилия и предпринимать смелые и решительные действия для упрочения мира;
6. приветствует также усилия, которые предприняли народ и правительство Сальвадора по выполнению обязательств, взятых в мирных соглашениях, внося тем самым существенный вклад в дело укрепления процесса демократизации в стране;
7. просит Генерального секретаря, органы и программы системы Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать Гватемале помощь и осуществлять контроль за выполнением всех мирных соглашений, подписанных под эгидой Организации Объединенных Наций, соблюдение которых является необходимым условием установления прочного и стабильного мира в этой стране, а также оказывать решительную поддержку Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале в выполнении ее мандата;
8. признает важное значение Системы центральноамериканской интеграции в качестве механизма, созданного для координации и согласования усилий по интеграции в рамках процесса постепенного и поэтапного создания центральноамериканского союза, и призывает международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и другие международные правительственные и неправительственные организации щедро и эффективно содействовать укреплению потенциала Системы центральноамериканской интеграции и повышению ее эффективности в выполнении ее мандата;
9. призывает правительства центральноамериканских стран продолжать решать свои исторические задачи, выполняя в полном объеме обязательства, зафиксированные в национальных, региональных и международных соглашениях, и особенно те, которые направлены на реализацию социальной программы, нацеленной на преодоление нищеты и безработицы, создание более справедливого общества, укрепление общественной безопасности, упрочение современной и транспарентной системы государственного управления, пресечение коррупции, безнаказанности, актов терроризма, наркобизнеса и незаконного оборота оружия, поскольку все эти меры являются неотложными и необходимыми для установления прочного и стабильного мира в регионе;
10. вновь выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю, его специальным представителям, группам друзей мирных процессов в Сальвадоре (Венесуэла, Испания, Колумбия, Мексика и Соединенные Штаты Америки) и Гватемале (Венесуэла, Испания, Колумбия, Мексика, Норвегия и Соединенные Штаты Америки), группе поддержки Никарагуа (Испания, Канада, Мексика, Нидерланды и Швеция), Европейскому союзу за политический диалог и сотрудничество, а также другим странам, вносящим существенный вклад, и международному сообществу в целом за их помощь и солидарность в деле обеспечения мира, демократии и развития в Центральной Америке;

³ A/53/315.

11. вновь подтверждает важное значение международного сотрудничества, в частности с органами, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и с сообществом доноров, на новом этапе упрочения мира и демократии в Центральной Америке и настоятельно призывает их продолжать оказывать содействие усилиям центральноамериканских стран по достижению этих целей, учитывая при этом глобальные рамки новой стратегии регионального развития, соответствующей коллективным чаяниям и потребностям народов Центральной Америки;

12. признает необходимость оказания чрезвычайной помощи центральноамериканским странам в связи с катастрофой, вызванной ураганом "Митч";

13. с благодарностью отмечает проявленную солидарность и международную поддержку и чрезвычайную помощь, оказанную жертвам урагана "Митч";

14. призывает все государства-члены, органы, организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, а также неправительственные организации, частный сектор и другие круги международного гражданского общества щедро оказывать содействие и чрезвычайную помощь в целях восстановления и реконструкции стран, пострадавших от урагана;

15. просит Генерального секретаря продолжать оказывать самое широкое содействие инициативам и деятельности правительств центральноамериканских стран, особенно их усилиям по упрочению мира и демократии посредством осуществления новой комплексной программы устойчивого развития и инициативе создания центральноамериканского союза, делая упор, среди прочего, на возможных последствиях стихийных бедствий, в частности урагана "Митч", для мирных процессов и уязвимой экономики региона, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития".

81-е пленарное заседание,
7 декабря 1998 года